

STANDARDY COMPLIANCE

DLA PARTNERÓW BIZNESOWYCH

COMPLIANCE STANDARDS

FOR BUSINESS PARTNERS

STANDARDY COMPLIANCE DLA PARTNERÓW BIZNESOWYCH ECE

ZASADA / ZAKRES ZASTOSOWANIA

Niniejsze Standardy Compliance mają zastosowanie do wszystkich dostawców, usługodawców, doradców, agencji, innych pośredników, zewnętrznie zatrudnionych specjalistów oraz pozostałych partnerów biznesowych, którzy działają na rzecz lub w imieniu spółki z grupy ECE w kraju lub za granicą („Partnerzy Biznesowi").

Współpraca ECE z jej Partnerami Biznesowymi opiera się na partnerstwie oraz wzajemnym zaufaniu i szacunku. ECE przekonuje jakością i poziomem oferowanych usług. Traktuje swoich Partnerów Biznesowych uczciwie i oczekuje od nich analogicznego postępowania.

PRZESTRZEGANIE STANDARDÓW COMPLIANCE ORAZ PRZEPISÓW PRAWA

W niniejszych Standardach Compliance ECE określa podstawowe wymagania w zakresie compliance wobec swoich Partnerów Biznesowych. Ponadto ECE wymaga od swoich Partnerów Biznesowych przestrzegania wszystkich obowiązujących przepisów prawa w krajach, w których Partnerzy Biznesowi prowadzą aktywną współpracę biznesową z ECE. Naruszenia niniejszych Standardów Compliance i/lub inne naruszenia prawa w żadnych okolicznościach nie będą tolerowane i mogą skutkować rozwiązaniem umowy bez zachowania okresu wypowiedzenia z ważnego powodu.

ZAKAZ DYSKRYMINACJI

ECE konsekwentnie odrzuca wszelkie formy dyskryminacji i zabrania jej Partnerom Biznesowym stosowania dyskryminacji w ramach relacji biznesowych z ECE. Partnerzy Biznesowi ponoszą również odpowiedzialność za pracowników, których zatrudniają za pośrednictwem agencji lub innych pośredników.

PRAWA CZŁOWIEKA – ZAKAZ PRACY DZIECI ORAZ PRACY PRZYMUSOWEJ

Zatrudnianie dzieci i młodzieży z naruszeniem Konwencji ONZ o prawach dziecka oraz konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP) jest zabronione. Ponadto nie wolno zatrudniać osób, których wiek jest niższy od obowiązującego ustawowego minimalnego wieku dopuszczenia do pracy w kraju i za granicą. Praca przymusowa i obowiązkowa są również zabronione. Należy przestrzegać obowiązujących praw pracowniczych. Partnerzy Biznesowi ponoszą w tym zakresie odpowiedzialność także za pracowników, których zatrudniają za pośrednictwem agencji lub innych pośredników.

COMPLIANCE STANDARDS OF ECE FOR BUSINESS PARTNERS

PRINCIPLE / SCOPE OF APPLICATION

These Compliance Standards apply to all suppliers, service providers, consultants, agencies, other intermediaries, externally instructed specialists and other business partners who act for or on behalf of the ECE in Germany and abroad ("Business Partners").

The co-operation of the ECE with its Business Partners is based on partnership and marked by mutual trust and respect. The ECE convinces through the performance and quality of the services offered. It treats its Business Partners fairly and expects a corresponding conduct by the latter.

COMPLIANCE WITH THE COMPLIANCE STANDARDS AND LAWS

The ECE lays down the fundamental compliance requirements to be met by its Business Partners in these Compliance Standards. Moreover, the ECE requests its Business Partners to generally comply with all applicable statutory provisions in countries in which the Business Partners have active business relations with the ECE. Any infringements of these Compliance Standards and / or more extensive statutory infringements will not be tolerated under any circumstances and may lead to a termination of the contractual relationship without notice on good and sufficient grounds.

PROHIBITION OF DISCRIMINATION

Any form of discrimination is consistently rejected by the ECE, and the Business Partners are prohibited from discrimination within the framework of their business relationship with the ECE. The Business Partners are also responsible for any employees they employ through agencies or other intermediaries.

HUMAN RIGHTS – PROHIBITION OF CHILD AND FORCED LABOUR

The employment of children and young people in breach of the United Nations Convention on the Rights of the Child and the conventions of the International Labour Organisation (ILO) is prohibited. As for the rest, no persons may be employed whose age is below the respectively statutory minimum employment age in Germany and abroad. Any forced or compulsory labour is likewise prohibited. Existing employee rights must be preserved. The Business Partners are insofar also responsible for employees they employ through agencies or other intermediaries.

GODZIWE WYNAGRODZENIE I WARUNKI PRACY

ECE oczekuje od swoich Partnerów Biznesowych, że zapewnią swoim pracownikom odpowiednie wynagrodzenie, odpowiadające obowiązującemu prawnie i gwarantowanemu minimum (płacy minimalnej). Jeżeli brak jest regulacji ustawowych lub układowych, wynagrodzenie powinno odpowiadać typowym dla danej branży i obowiązującym lokalnie stawkom oraz świadczeniom, które zapewniają pracownikom i ich rodzinom odpowiedni poziom życia.

FAIR REMUNERATION AND WORKING CONDITIONS

The ECE expects its Business Partners to secure an appropriate remuneration of their employees which corresponds to the respectively legally valid minimum to be guaranteed (minimum wage). If there are no statutory or tariff provisions, the remuneration should be governed by the usual local tariff remunerations and benefits typical for the industry which ensure an appropriate standard of living for the employed and their families.

BEZPIECZEŃSTWO I HIGIENA PRACY

Partnerzy Biznesowi przestrzegają odpowiednich obowiązujących przepisów prawa dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy w danym miejscu pracy. Czas pracy uzgodniony między Partnerami Biznesowymi a zatrudnianymi przez nich pracownikami musi odpowiadać co najmniej obowiązującym krajowym wymogom prawnym.

INDUSTRIAL SAFETY AND HEALTH PROTECTION

The Business Partners comply with the respectively applicable statutory provisions for industrial safety and health at the respective workplace. The working time agreed upon between the Business Partners and the employees deployed by them correspond at least to the respective national statutory requirements.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Ochrona środowiska ma dla ECE wysoki priorytet i stanowi integralną część ogólnofirmowej strategii zrównoważonego rozwoju. Z tego względu ECE oczekuje od swoich Partnerów Biznesowych, aby – zgodnie ze strategią ECE w zakresie zrównoważonego rozwoju – przestrzegali obowiązujących standardów i procedur, w szczególności dotyczących oszczędzania energii, gospodarki odpadami, oczyszczania ścieków, a także postępowania z chemikaliami i innymi substancjami niebezpiecznymi, które mogą być wykorzystywane przy świadczeniu usługi, oraz ich utylizacji.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Environmental protection is of high priority for the ECE and inherent part of its company-wide sustainability strategy. For that reason, the ECE expects its Business Partners – in conformity with the ECE´s sustainability strategy – to comply with the applicable standards and procedures in particular for energy saving, waste management, waste water treatment as well as the handling and disposal of chemicals and other hazardous substances possibly used at the provision of the service.

ZWALCZANIE NIELEGALNEGO ZATRUDNIENIA I PRACY NIEREJESTROWANEJ

Przestrzeganie przepisów prawa obowiązujących w kraju i za granicą w zakresie zatrudniania pracowników ma dla ECE zasadnicze znaczenie. Dlatego ECE stanowczo przeciwdziała nielegalnym praktykom zatrudnienia stosowanym przez Partnerów Biznesowych oraz pracy nierejestrowanej.

COMBATING OF ILLEGAL EMPLOYMENT AND UNDECLARED WORK

Compliance with the statutory provisions concerning the employment of employees is also in countries in which the Business Partners have active business relations with the ECE of material relevance for the ECE. The ECE, therefore, acts resolutely against any illegal employment practices of Business Partners as well as undeclared work.

ZAKAZ KORUPCJI

Korupcja w jakiejkolwiek formie nie będzie w żadnym przypadku tolerowana. Próby podejmowane przez Partnerów Biznesowych w ramach ich relacji biznesowych z ECE, zmierzające do nieuczciwego wpływania na decyzje organów administracji publicznej, innych osób trzecich lub pracowników ECE, lub do poddania się takiemu wpływowi, nie będą tolerowane. W tym ostatnim przypadku ECE oczekuje od swoich Partnerów Biznesowych, że takie zachowanie ze strony organów administracji publicznej, innych osób trzecich lub pracowników ECE zostanie jej zgłoszone niezwłocznie po jego ujawnieniu.

PROHIBITION OF CORRUPTION

Corruption of any form whatsoever will in no case be tolerated. Attempts by Business Partners in the context of their business relationship with the ECE to unfairly influence authorities, other third parties or employees of the ECE in their decision or to allow themselves to be influenced, will not be tolerated. In the latter case the ECE expects its Business Partners to inform it of such a conduct by public authorities, other third parties or employees of the ECE immediately after it becomes known.

POSTĘPOWANIE Z KORZYŚCIAMI

Co do zasady ECE oczekuje od swoich Partnerów Biznesowych oraz ich pracowników wykonujących zadania na rzecz ECE lub innych osób takiego postępowania, które przez cały okres trwania relacji biznesowej z ECE oraz w związku z nią nie powoduje powstania zależności osobistej, zobowiązania ani wpływu na osoby trzecie lub ze strony osób trzecich.

Aby uniknąć nawet pozorów potencjalnie korupcyjnego zachowania, Partnerom Biznesowym ECE zabrania się, przez cały okres trwania relacji biznesowej z ECE oraz w związku z nią, przyjmowania świadczeń jakiegokolwiek rodzaju od osób fizycznych, polityków, organów administracji publicznej lub przedsiębiorstw ani udzielania takich świadczeń tym podmiotom.

Za korzyści uznaje się w szczególności świadczenia pieniężne oraz świadczenia rzeczowe. Świadczenia pieniężne obejmują płatności w każdej formie i walucie. Świadczenia rzeczowe obejmują wszelkie przedmioty przedstawiające wartość. Ponadto za korzyści uznaje się zaproszenia na wydarzenia kulturalne, sportowe lub inne, podróże, prezenty, zaproszenia na posiłki służbowe, usługi, premie reklamowe, rabaty lub podobne korzyści, a także korzyści niematerialne.

HANDLING OF GRANTS

In general, the ECE expects its Business Partners and their employees deployed at the ECE and / or other persons to conduct in a way which does not lead to any personal dependence, obligation or influencing of and or vis a vis third parties for the duration and in connection with the business relationship with the ECE.

In order to avoid already any appearance of a possibly corrupt conduct, the Business Partners of the ECE are prohibited for the duration of and in connection with their business relationship with the ECE to accept any grants whatsoever from individuals, politicians, public authorities or companies and / or offer such grants to the latter.

Grants are deemed to be, more particularly, monetary grants but also grants in kind. Monetary grants are payments of any kind and currency whatsoever; grants in kind encompass all items with a certain value. Furthermore, invitations to cultural, sports or other events, trips, gifts, invitations to business meals, services, advertising bonuses and discounts or the similar and also immaterial advantages must be considered as grants.

UNIKANIE I ZGŁASZANIE KONFLIKTÓW INTERESÓW

Należy unikać konfliktów interesów związanych z relacją biznesową z ECE oraz przez cały okres jej trwania. Inna działalność gospodarcza, np. na rzecz obiektów konkurencyjnych wobec ECE, udziały kapitałowe w podmiotach konkurencyjnych wobec ECE lub podobne relacje z Partnerami Biznesowymi ECE nie mogą być wykorzystywane na niekorzyść ECE. Wszelkie potencjalne konflikty interesów, takie jak udziały kapitałowe lub stosunki umowne z podmiotami konkurencyjnymi lub na ich rzecz, należy zgłosić ECE odpowiednio wcześnie przed zawarciem umowy.

AVOIDANCE AND NOTIFICATION OF CONFLICTS OF INTEREST

Conflicts of interest are to be avoided in connection with and for the duration of the business relationship with the ECE. Other business activities e.g. for properties competing with the ECE, shareholdings in competitors of the ECE or the similar of Business Partners of the ECE may not be used to the disadvantage of the ECE. Any conflicts of interest of any kind whatsoever, such as shareholdings or contractual relationships in respect of or for competitors must, therefore, be notified to the ECE in due time before any conclusion of an agreement.

ZAKAZ POROZUMIEŃ NARUSZAJĄCYCH PRAWO ANTYMONOPOLOWE

Partnerzy Biznesowi ECE nie uczestniczą w porozumieniach naruszających prawo antymonopolowe, innych uzgodnionych praktykach i/lub w niedozwolonej wymianie informacji istotnych z punktu widzenia konkurencji ani nie nadużywają ewentualnie istniejącej pozycji dominującej na rynku. To samo dotyczy wszelkich innych zachowań ograniczających lub uniemożliwiających konkurencję.

PROHIBITION OF INFRINGEMENTS OF ANTI-TRUST LAW

The Business Partner of the ECE does not engage in any participation in agreements in breach of cartel law, other concerted practices and/or in an inadmissible exchange of information with relevance for competition as well as the abuse of any possibly existing dominant position. The same applies for any other conduct restricting or preventing competition.

ZAKAZ PRANIA PIENIĘDZY I FINANSOWANIA TERRORYZMU

ECE oczekuje od swoich Partnerów Biznesowych, że przez cały okres współpracy z ECE oraz w jej ramach utrzymywali będą relacje biznesowe wyłącznie z takimi partnerami, co do których rzetelności nabrali przekonania. W tym zakresie ECE oczekuje od swoich Partnerów Biznesowych w szczególności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących zakazu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu w

PROHIBITION OF MONEY LAUNDERING AND FINANCING OF TERRORISM

The ECE expects its Business Partners to have within the frame-work and for the duration of the co-operation with the ECE only business relationships with partners of the integrity of which they are convinced. The ECE expects from its Business Partners in this connection more particularly compliance with the provisions in respect of the prohibition of money laundering and the financing of terrorism applying in

krajach, w których Partnerzy Biznesowi utrzymują aktywne relacje biznesowe z ECE.

countries in which the Business Partners have active business relations with the ECE.

OCHRONA DANYCH I BEZPIECZEŃSTWO INFORMACJI

W ramach relacji biznesowych z ECE Partnerzy Biznesowi stosują wymagane od nich środki bezpieczeństwa w celu ochrony wszystkich danych osobowych przekazanych przez nich, przetwarzanych i/lub pozyskanych w inny sposób, przestrzegają każdorazowo obowiązujących przepisów prawa oraz – o ile ma to zastosowanie – stosują się do odpowiednich wytycznych i instrukcji operacyjnych ECE przy świadczeniu swoich usług. Wykorzystywanie danych osobowych należy ograniczyć do absolutnego minimum.

Ponadto Partnerzy Biznesowi są zobowiązani traktować jako poufne wszelkie dane biznesowe zgromadzone, przetwarzane lub pozyskane przez nich w inny sposób na rzecz ECE w ramach relacji biznesowych z ECE, również po zakończeniu tej relacji. W zakresie, w jakim jest to dla Partnerów Biznesowych możliwe i uzasadnione zgodnie z aktualnym stanem techniki, zapewniają oni w szczególności zachowanie poufności, integralności i dostępności wyżej wymienionych danych biznesowych.

DATA PROTECTION AND INFORMATION SECURITY

In the context of their business relationship with the ECE, the business partners have taken the security precautions to be taken by them to protect all personal data provided by them and / or processed or otherwise obtained, have complied with the applicable laws from time to time and / or have followed the relevant guidelines and operational instructions of the ECE, if applicable, for the provision of their services. The use of personal information must be kept to an absolute minimum.

Furthermore, the Business Partners have to treat all the business data collected or processed or otherwise obtained by them within the framework of their business relationship with the ECE for the latter as confidential also beyond the business relationship. As far as possible and reasonable for the Business Partners in accordance with the respective state of the art the Business Partners warrant particularly the upholding of confidentiality, integrity and availability of the above mentioned business data.

PRZEKAZYWANIE INFORMACJI

Informacje o możliwych naruszeniach niniejszych Standardów Compliance lub innych wewnętrznych regulacji ECE doprecyzowujących te Standardy Compliance – dotyczących samych Partnerów Biznesowych lub powziętych przez nich w inny sposób w ramach relacji biznesowych z ECE – mogą być zgłaszane do Działu Zgodności ECE. Również pytania dotyczące Standardów Compliance, a także innych regulacji i zagadnień z nimi związanych, można w każdej chwili kierować do Działu Zgodności ECE:

E-Mail: compliance@ece.com

Telefon: +49-40 60 60 6-7733

Zgłoszenia można również przekazywać – także anonimowo – za pośrednictwem elektronicznego systemu zgłaszania nieprawidłowości utworzonego w ECE. Dzięki zastosowanym technikom szyfrowania transmisji danych i dostępu do danych system ten spełnia obecnie najwyższe możliwe standardy bezpieczeństwa oraz jest dostępny nie tylko w języku niemieckim i angielskim, lecz także w innych językach. System zgłaszania nieprawidłowości jest dostępny pod następującym – zewnętrznym – adresem internetowym:

https://ece-marketplaces.integrityline.app/.

PROVISION OF INFORMATION

Information about possible own infringements of these Compliance Standards and / or other operating regulations of the ECE concretising these Compliance Standards or which have become otherwise known to the Business Partners within the framework of their business relationship with the ECE can be notified the Compliance Department of the ECE. Also any questions with regard to the Compliance Standards as well as other regulations and topics in this context may be always directed at the Compliance Department of the ECE:

E-Mail: compliance@ece.com

Telephone: +49-40 60 60 6-7733

Information may moreover be provided – also anonymously – via the electronic whistleblower system implemented by the ECE. This whistleblower system fulfils with its encoding facilities for data transmission and data access the currently highest possible security standard and is available, apart from German and English, also in other languages. The whistleblower system can be reached through the following – external – internet address:

https://ece-marketplaces.integrityline.app/

ECE
COMPLIANCE
DEPARTMENT

ECE Marketplaces GmbH & Co. KG
Heegbarg 30
22391 Hamburg

E-Mail: compliance@ece.com
Telefon: +49-40 60 60 6-7733